

اداره مرکزی :
 آنقره ده ، استانبول جاده سنده آنقره
 معارف امینلکی یاشده کی داتره
 استانبول بوروسی :
 استانبولده ، آنقره جاده سنده ۸۷ نومروده
 ۵۱۵ مخصوصه

حیات

مبارک دایمیا ... دایم راها جیره حیات قاتلم ...

نیمه سی هربرده ۱۵ غرورده .
 سنه لکی پوسته ایله ۷,۵ لیرا .
 (اجنبی ملکتلر ایچین ۷,۵ دولار)
 ابونه و اعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسی
 مراجعت ایدیلیر .
 یازی ایشلرینک مرجعی آنقره مرکزدر .

صافی : ۶۰

آنقره ، ۱۹ کانون ثانی ، ۱۹۲۸

۳ نیمی جلد

صاحبه :

معنوی دورغونلغمزده داتره

عصری تورکیانک الک مهم مسئله لرندن برینه
 تماس ایتمک و بونک اطرافنده قوتلی بر مناقشه
 قاپوسی آچقله ، حیات مجموعه سی ، جوق فائده لی
 برایش کورمشدر . بزده جانلی وسجیه وی بر علم
 حیاتنک اویانه مامسی جدا حیرتله قارشیلانمغه
 لا تقدیر .

مدرس محمد عزت بک ، دورغونلغک
 سبیلرینی بالخاصه سیاسی عامللرده بولویور . بونک
 دوغرولغندن شبهه ایتمک حقمز یوقدر . سیاسی
 عاملر ، یالکیز بر فرقه دوکوشندن عبارت
 اولسهیدی اوزمان بونی پکده قوتلی برسب
 اولارق ایلری به آتہ مزدق . لاکن بالقان حربی
 و عمومی حرب ، آنادولو استیلاسی و استانبول
 اشغالی کی حادثه لری و بو حادثه لر ایچنده تورک
 ملتنک چکدیکی نهایتسز اضطرارلری دوشونه چک
 اولورسه ق بزده حالا علمی مسائله قارشلی برعلاقه
 قلمش اولماسی بیله شایان حیرتدر . کنجک
 و معلمک بو اوزون سنه لر ایچنده ، طبیعتک الک
 ضروری قانونی صاییلان محافظه نفس قایغوسندن
 باشقه برشی دوشونه مش و دوشونه مشدر .
 بو محافظه نفس ، ملی واجتماعی محافظه نفس ایله
 برلشنجه وضعیت حقنده ده صریح بر فکر
 ایدینمش اولورز . الک مترقی بر جمعیتده عینی
 مقیاسده بزم معروض قالدیغمز خجیه لره معروض
 قالسیدی محقق اولورده شایان حیرت بر دورغونلق
 دورینه شاهد اولورلردی .

صوکراینه کوپرلی زاده فؤاد بکک ،
 معنوی دورغونلغمزک سبیلری آراسنه « مادی
 عامللره مهم بر موقع آیرماسی » آریجه شایان

یوقسوللغمز و دورغونلغمزک سبیلری وازاله سی
 حقنده نظر دقته آلتماسی لزومی کوردیکم دیگر
 برایکی نقطه بی ده اولکیلرینه علاوه ایدم بیلیرم :
 (۱) معنوی ساحده چالیشان عناصرک
 حیاتلرنده استقرار تأمین ایدلمسی ، یوکسلمه نک ،
 ترقی نک مهم بررکنی در . دنیانک هیچ بریرنده
 تورک معلمی و منوری قدر یری یوردی بللی
 اولمایان بر عنصر یوقدر . استانبولده ذکاوتنه
 اعتماد ایتدیکم بر قاج آرقداشله ، قونیه ده وازمیرده
 کوروشدوکم بر جوق معلم آرقداشک کتبخانه لرینی
 کوزدن کچیردیکم زمان : نه ایچون بو اثرلرکی
 طبعلرینی کتیرتمیورسک ؟ وفلان فلان اثرلری
 نهدن کتبخانه که علاوه ایتیمورسک ؟ دیمشدم .
 آرقداشلم بویوک برلاقیدی ایله : « آدم سنده !
 برمنز یوردمنز بللی ده کیل که ! اوزون مدت ،
 هیچ اولمازسه اون سنه بوراده قالا جغه اعتماد
 اولسه اوزمان اومی ده انتظامنه قورو کتبخانه می ده
 تماملار وشوقله ده چالیشیردم ! حال بوکه زکنینجه
 کتبخانه مک بر قسمی آطنه ده قالدی . بر قسمی
 استانبولده ؛ بونلرده بقیه السیوف ! اساساً
 - سکا سویلیورم - بو کوجیهلک انسانی مکتبته
 بیله باغلامیور . کوجیهلک و مهاجرلک بزلی
 ییقیور عزیزم . اشیایی آلتون فیثاته آلور
 ونقل ائساننده هیچ بهاسنه صاتیورم .. الخ ،
 آرقداشلمک مشترک شکایتی بودر . بووقعلره
 شاهد اولدوغم زمان غیر اختیاری ، لاپزینغ
 شهرنده ربع عصردن فضله ابتدائی معلمکی
 ایتمش و : « تجربی په داغوژی لاباراتواری »
 دیه یازدینی اثریله طانمش اولان بر معلمی کوز

قیددر . علمی حیاتک جانلانسند مادی رفاهی
 انکار ایتمک ایچون اخلاق علمنده ، جمعیته
 خیرلی اوله بیلیمک مفهومی ایچنه هرکسک قهرمان
 اولسنی شرط قوشمق ایجاب ایدر . قهرمان
 اوله دنده جمعیته جوق فائده لی خدمتله ایضا
 ایتمه نک ممکن اوله بیلدیکنی هرکون کوروپور
 وایشیدیورز . مادی رفاه ، بر متخصصی و یا خود
 متخصص نامزدینی تالی واهمیتسز ایشلرله
 اوغراشمقن قورتاریر . علم ایشی ، دماغی قدرتک
 اعظمی مقدارده دار بر ساحه به تمرکزنی ایجاب
 ایتدیرر . عالم ، شو و بو کتابلری - دار ساحه نک
 خارجنده - اوقورسه مطلقاً ، اصل کندی ایشی
 ایچون ده فضله مجهز اولق ایچون اوقور .
 بو ، یایلمق ده کیل ، اسکینندن ده ایی بر
 طرزده متمرکز اولمغه چالیشمق در . بو مسئله ایله
 علاقه دار اولارق بر عالمک و بر عالم نامزدینک
 حالندن باشقه آتینسندن ده امین اولسی ایجاب
 ایدر . الک زیاده استراحت محتاج اولاجنی ردورده ،
 اختیارلرده ، حائله سیله برابر سقافته محکوم اولمی
 ایستهمه مک هرکسک طبیعی برحق در . عالم ،
 کندیلی ایچون ده کیل منسوب اولدوخی جمعیت
 و بشریت ایچین چالیشیر ، بناء علیه بر عالمک منسوب
 اولدینی جمعیتدن اورتا درجه ده بر رفاه ایستامه سی
 قدر طبیعی برشی یوقدر .

صوکراینه کوپرلو زاده فؤاد بکک
 دارالفنونه کتبخانه لر ، موزملر ، انستیتولر
 و لاباراتوارلرک محدود و هر تورلو اعتقادن محروم
 اولماسی ، دورغونلغه سبب اولارق ایلری سورمسی
 جدا اهمیتله قید ایدیهلک مسئله لر دن بری در .
 بومهم نقطه لر دن صوکراینه بزم ، معنوی

قبري دستي

مشهور تابلولردن :

حتى تحسین و تقدیر ایتمکدن بشقه ... زرتانا بلو
حقیقه جاذبدر .

باقیکز . ایشته تازه و بارلاقی جهره لی برکنج
قبر . سوسدن عاری ساده برکوبلی قیافتنددر .
بوقیافت اونک کوزل اولدیغنی کوستره جک قدر
ساده در ، باقاندردنخی اوزمانجه پک مرغوب اولان
قبروتارلارله عائد افکار و خیالاتی اویادیره جق قدر
ررستانیدر . بوجوجق برکوبیلدر ، فقط اودرجه ده
کوبلی ده دکلدردر . زیرا اویله اولسه ایدی الری برایشی
الی ، قیافتی کیرلی ، طور و اداسی ده قبا و ظرافتسز
اولور ، ونهایت سرای هیئت وارکاتنی تقلید ایتک
واوکا بکزه مک کی املر طاشیان برمحفل ناسدن
عبارت برخلقی ده اصلا علاقه دار ایده مزیدی . بوسبیله
بیقاعش برپوز ، کوزله طارانش صاجلر ، تمیز
وکوزل الیر کوستره ن ، ادیب و تربیه لی برکنج کوبلی
قبری تصویر ایتک لازم ایدی .

النده بردستی ایله برده جیچکلر وار . دستي
قبریقدر ، چارچابوق طویلادینی جیچکلری ده اوکلکنک
ایچنه دولدرمشدر ... قبرجقز محجوب برحالده بزه
محزونانه باقور ؛ نروده ایسه آغلايه جق ، فقط
جیرکینکشمه مک ایچونده آغلامور .

ایشته بزم کوردیکمزده تماماً بوندن عبارتدر .
بونک صانی ایسه مخیله مزک بوجادنه طرافتند بزه تلقین
ایده جکی هریشی تحیل و تصور ایتمه مزه مساعده
ایدیور و حتی ، ظن ایدرم که ، رجا بیله ایلور .
اک نکته لی فرضیاتده بولنه بیلیرز ، حتی بوفرضیات
(غروز) ک بزه تقدیم ایتدیکی قبرجقزه ده زباده
علاقه دار اوله مزه بیله مدار اولور ؛ زیرا (غروز)
کی برناقش کندینی هنری بررسام اوله رق طانتدبرمه
نه قدر اهمیت و برر ایسه ایستک و دیوغلرله ملو
موضوعلر تحری و تصویرینه مقتدر ، نکته بین و فظین
کورونمکه ذخی اودرجه اهمیت عطف ایدر .

ذاتاً او ، کندیسنی تمامیه آکلامغه و تقدیره
حاضر بولنان برجمیته خطاب ایدیور ایدی .
قبرلر و تارلار (اوزمان تحیل ایدلیدیکی طرزده)
پک زیاده مودا حکمنه کیرمش ایدی . بوخصوصده
اصل مثال سرایدن کلپور ایدی . عصرک اورتسه
طاوغری مادام (دیومپادور) اون دردنجی لوئی بی
ا کلندیرمک ایچون (وه رسای) سرائنک قریبده
- اولکی مقاله لرمزک برنده [*] برتفصیل ایضاح ایلش
اولدیغزوجهله - کوچوک (تربیانون) ده اینکلریله ،
طاووق و کورکینلریله اوافق برجفتلک تأسیس ایش

فرانسه ده اون سکرنجی عصرده نقش صنعتی
(پوسن) نامنده کی ناقش ایله فلسفی ساحه به تماس
ایتدکدن سوکره بواش بواش عوم ناسک آکلايه
بیله جکی برشکله دوکولمکه باشلامش ایدی . تابلولر
عمومی سالونلرده تشهر ایدلیدی ، رساملق آرتق یالکز
کزیده برخله ، اصیلرله و قراللره مخصوص اولقدن
قورتیلهرق bourgeoisie دنیان صنف اوساطی دخی
علاقه دار ایتک ، « ده موقراتیک » برشبه اکتساب
ایلمک ، هرکونه حیانه عائد اشیا وحادثاتی کوسترمک
ایستدی . تیاترویه و رومانجیلق ادبیاتنه مخصوص
طرز و اصوللرده اوله رق حکایه لر نقل ایتدی ، نکته لی
ورقتی و حتی فاجعه لی برحال آلدی .

ایشته نقشک بونوعنی احداث ایدن وایلمک دفعه بونده
موفق اولمش بولنان آرتیست (غروز = Greuze) در .
بوذات ، پک مشهور بعض اثرلر وجوده کتیرمشدر که
بوکون عامه جه پک مرغوبدرلر ؛ ذاتاً هدف و غایه لری ده
بوایدی .

ادبی طرز و اصوللره مراجعت ایدن نقش ترکیبنه
لازم و مقتضی اوصافی پک ایی خلاصه ایدن برتابلو وارسه
اوده شبهه سز بوناقشک (قبریق دستي = La Cruche
Gassée) عنوانی ائیردر .

بوتابلو ، اورتیه یوکلکده در ، برسرکی سالوننده
موجود سائر برقاچ لوحه میاننده نظردقتی جلبه کافی
اوله جق ابعادده در . اگر ده ها کوچوک اوله ایدی
کوزه چاریمه بیلر ، قومشولرینک یاننده پک کبریده
قاله بیلیر ایدی ؛ ده ها بیوک اوله ایدی بلکه ده ها جوق
حیرتی و وجب اولور ، فقط ده آ ز خوشه کیدردی .
بونک هرشیدن اول غایه واملی ده ذاتاً خوشه کیتک ،
ای طبع و مشربده انسانلری آلیقویق ، اولنلرده
تأثیر و رفتی و وجب اولقدردر . بونک ایچونده نه فضله
کوستریشلی اولی ، نه ده فضله معلوم انفروش کورونمکی ؛
ساده اولی ، غایت بسیط و آکلاشیلماسی ده غایت
قولای شیلر سوبلی و کوسترملیدر . باخصوص ظریف
اولسی ، پک کوزل اولغه حاجت قالقمزین خوشه
کیتکسی و بکنامسی ، ألم و یرمه جک قدر رقتی اولقله
برابر پک عادی و قبا بردرجه یه وارقمزین ده نکته لی
بولنمی لازمدر .

ایشته بوتابلو ، ایجاب ایدن بتون اوصاف
و مزایای جامعدر . ده ها اووقندن برسرکی به لایق اولان
تابلولرک اورنکی اوانی اوزره قبول ایدلش و یوزالی
سنه مدت نمونه امتثال اوله رق عموم نرزدنده رغبت
مظهر اولمشدر . تنقیدجیلر بوکا اورتیه صنعت دیدیلر .
اوهت ، شبهه سز ، ذاتاً اورتیه صنف خلقه مخصوص
برصنعتدرده ! شوخالده غایه و مقصدینه توافقی ایدیور
و بوکا واصل بیله اولیور دیمکدر . اوسبیله هیچ بردییه جکمز
بوقدر ، آلفشلامقندن بشقه ...

قدرتی شعاعدن آلیور دییه جکمز . فقط بر آتومک
جهه سی کی پک کوچوک بر سطحه کان شعاعک
اسکی تموج نظریه سی موجبنه قدرتی اوقادار
آز که امکانی یوق بو سرعتی و یره جک قدرتی
تجربه نک کوستردیکی زمانده آتومه و یره مز . ایشته بو
سبیدن بر شعاعک قدرتی ، شعاعی کوتورن
دالغا سطحنده متساویاً داغیلش دکل ، کویا
شعاع دانلردن عبارتشمش کیی قدرتلر بر جوق
یرلرده هیچ و بعضی یرلرده جوق واردر ؛ دییه
تانیوتون زماننک « جسیمی شعاع » نظریه سنه
یاقین بر شی سوبیله مک مجبور اولیورلر . فقط
بوده شعاعک تموج نظریه سبیله ایضاح ایدیلن
خاصه لرینه مخالف دوشیور . خلاصه کورولیور که
الکترون پک اسرارانکیز بر شی در . مع مافیه
بو تناقضلرک فنه ضعف و یره جکی ظن ایدیله سین .

[بعض اسپیریتیزمه جیلر خلقی بوسورتله اغفال ایدرلر]
بالعکس ، اصل بویله تناقضلردر که یکی دوشونجه لره
ویکی نظریه لره متفکرلری سوق ایدر . ویکی
برنظریه ده ، حقیقه توافقی ایتمه بیله ینه بر جوق
یکی تجربه لرک یاپیلسمه ویکی شیلرک بولونسمه
باعث اولور . ذاتاً آرانان شی ده اصل بودر .
زیرا ، فندن بلکه دیکمز ، اصلاً ، « طبیعتک
ماهیتی بزه بیلدر می » دکلدردر . چونکه ، هازی
پوانقاره نک دیدیکی کی ، بوماهیتی برالته بیلور ایسه
بیله بزه افاده ایتک ایچون کله بولاماز . بتون
نظریه لردن بلکه دیکمز شی ، بزه « یکی » شیلر
یکی قانونلر کشف ایتدیر می در . بزبوقانونلری
تطبیق ایدرک زواللی مضطرب انسانلره براردها
رفاه و یره بیلر سکه ایشته اک بیوک ماهیت بودر .

دوقتور

رشیدربیا





- (غروز) ك ملك معروف پرتابلوسيدو -

قبر يودستي

سیاسی تفکیک و جمعیت

— ۸ —

اُسکی اَللاسک اقتصادی بربردمری : b - آنتیقا

ویردن ، بوکا مقابل تارلاسنده « بورج طاشی » آبدہ سنی (!) دیکھن صنف ؛ اصیلردن عبارتدر . اولہ آکلاشیلیورکھ : سولون دورندہ کوچوک آراضی ملکیتلرینک اُهمیتلی بر قسمی ، بو طاشلرک کولکھسنہ یابانچی قلامش و بونک نتیجہسی اولارق محکوم طوپراق صاحبلی اُسکی استحصال قدرتلرینہ اُمین بر فعالیت ساحہسی بولاماشلردر . بو منظرہدن جوق متأثر کوردنہن سولون ؛ « اُسیر و محکوم بر طوپراق قارشیسندنہ بولوندوغنی » سوبلہ مکدن کندیسنی آلامیور . اقتصادی سؤاستعمالک درجہسی حقندہ بر فکر ویرمک و سولونک حقلی شکایتی ایضاح ایدہ بیلیمک ایچین بورجلو کویلونک صوک درجہدہ « عادی بر طبقہ » تلقی ایدیلدیکنی سوبلہ مک کافیدر . بورجلو کویلو ؛ تجارت اُشیاسی کبیدر ، کونک برندہ جوجوقلریلہ ، قاریسیلہ برلکدہ صاتیلابیلر ، اوزاق یرلرہ ، حتی اَللاسک حدودلری خارجنہ « اُشیا و مال » کیبی اخراج اولونابیلر . بوکیبی « اخراجات اُشیاسی » ایلہ ہم ملکتنک حدودلرینی کنیشلہنہن ، ہمده مهم بر ثروت یاپان آلہن

اَللاسک اقتصادی انکشافی هر نه قادر بنيه وماهیت اعتباریلہ بری برینہ بکزدہین و عینی شدتہ کندیسنی حس ایتدیردن اقتصادی پروبلہملرہ وجود ویرمشده مختلف دولت و جمعیت تشکیلاتنک بوتون بو پروبلہم کتلہسنہ قارشلی آلدینی وضعیت ؛ بر دہ کیلدر . دہ موقرات برانکشاف تعقیب ایدہن آلہن سینتہ لریلہ ، آریستوقرات سینتہ لرک داها ایلک بحران صفحہ لرندہ بری برندن نہ قادر فرقی حل طرز لرینہ مراجعت ایتدیلکرینی وثیقہ لر بزہ بوتون وضوحیلہ کوستہ ریبور . اونک ایچین بز ، تام معناسیلہ اراضی بحرانی شکندہ تجلی ایدہن اُسکی اَللاسک اقتصادی ضرورتلرینی تدقیق ایدہرکن آنتیقا Attika ایلہ ایسپارطہ یی بری برندن آیرمق مجبوریتنی حس ایدیورز . خصوصی استهلاک اقتصادیانی ، برینی عمومی استهلاک اقتصادیانہ و بونک نتیجہسی اولارق بازار تھکلرینہ ترک ایدنجہ آنتیقا کویلو سی یاواش یاواش قوتدن دوشمہ یہ ، اُسکی رفاه و سعادتنی قایب ایتہ یہ باشلیور . یارا اقتصادیانی اووقک کویلو صنفی ایچین حدودسز بر فلاکت اولشدر . اووقت کویلو یہ یارا

برنیاترو حال وشکلی آلمش ایدی . حتی سرایده وشاتولردہ بر جوق تمثیلر محنتہ نماشایہ وضع ایدلدی وبونده زادکان صنفی و آرزمان سوکرده قرالیچہ نک بالذات کندیسنی کویلی روللرینی اجرا ایتدیلر . ایشتہ اوھنکامدہ (غروز) ک بوقریق دستنی تابلوسندنہ کی قیزجقرہ تمامیلہ مشابہ جھرلر کورینور ایدی .

بوساختہ ومبالغہ لی حساسیتلر ، قیروکوی عالئہ اولان بومیل ورغبتلر اودرجہ واهی وسطحی ایدی کہ ہیچ بر نتیجہ یہ وارمادی . سفالتلری تسکینہ یارامادی ، کزلیچہ وخامتتی آرتدیرمقدہ وبتون بوقیدسز جمعیت ومخفی تھدید ایتکدہ بولنان کین وغضبلری دہ نہ دور دیردی ، نددہ اوکنہ کچہ بیلدی .

اوزمایدہ قرالک صیدکاھلری جوار قیرلری اسکان اولنہ ماز بر حالہ کتیرمش ایدی . آوجوانلری اُکینلری بارالایور ، کویلرک ایچنہ قدر دالیور ایدی . کویلیلر کییک - سوریلرینک ہیچ ممانعت ایدہ مکسزین محصوللرینی تخریب ایدہرک آقین اجرا ایلدیکنی کورونجہ : « ایشتہ زادکان صنفی کچپور ! » دیرلر ، وبوسوزلرندہ ایسہ آرزمان سوکرہ آتارینی کوسترمش اولان غضب وحدتله مخفی بولنیور ایدی .

غروز ، بیوک اختلالی کورہجک وکندیسنک نقش ایتش و آلفیشلرینہ مظهر اولش اولدینی

ایدی کہ قرال بورایہ کلیر ، قیروطبیعتک اورتہ سندنہ یاشادیغنی تخیل ایدہ بیلور ایدی .

مراسم وتشریفانہ عارض اولان بوکوشکاک قرال خاندانہ سرایت ایتش ایدی . اوزبشجی لوئی درت قیزی ایلہ برابر اصول ومراسمدن معرابلہ ایلک طوری طاقیر ایدی . مثلاً بولردن بیوک قیزی (دیشی طوموز = Coche) ، ایکنجیسنہ (بز پارچہسی = Loque) ، اوجنجیسنہ (یاغ قوقوسی = Graille) ، اک کوچوکنده (پاچاورا = Chiffe) لقبی ویرمش ایدی . صمیمیت دائرہ . سندنہ کوریشورکن قرال بولنری آنجق بوسامیلرہ چاغیر ایدی . سادہ لک ، طبیعتک برطادت اولش ایدی . آنجق جعلی وساختہ بر یاشایشک موجب اولدینی اوصانچ وبورغونلقدن ایلری کلن بوبانہ سادہ لک وطبیعتک ایسہ یالکیز ظواھر حالی تبدیل ومحضا دیش یوزی تحویل ایدیور ایدی .

ناصل کہ قولنہ قیریق دستنی کچیردن قیزجقردخی برکویلی قیزی دکل ، تخیل برقیافنہ بورونش کنج بر mondaine یعنی کبار محفلنہ منسوب کنج بر قیزدر . بتون بوکیف وخیالرایسہ آنجق سالون کوستریشلری ایدی . اوزمان rusticité دیدکلری روستائیلکہ یلتنیرلر ، یعنی قیروکوی خلقنہ تقلیداً اُکلنیرلرایدی ، ایشتہ اوقدر !

(ماری آنتوانت) هنوز قرالیچہ اولمازدن اقدام بومودایہ تابع اولهرق یالکیز سادہ وروستائی حیاتدن لدت آلفلہ قلامش ، کوی وتارلار اھالیسنہ قارشیدہ توجه وانسانیت حسلری اظهار ایلش ایدی . حتی کنج (مورو = Moreau) نک بتون فرانسه داخلندہ یک معروف ومرغوب اولان بر gravure یعنی محکوک بررسی ، بونوعدن بروقعہ یی تثبیت ونجیل ایلکدہدر . شوبلہ کہ : (فونتن بلو) اورما . نندہ واقع بر آو اُشاسندنہ تعقیب ایدلکدہ بولنان برکییک ، بر کویلی یی یارالامش ایدی . رسم ، مومی الیہابی ، آرابہ سندنہ ایتہرک کویلی یہ امداد ایتکدہ برابر اوکاتانی سوزلر سوبلکدہ وقاریسیلہ جوجوقلرینہ دہ تسلیمت ویرمکدہ اولدینی حالہ مصوردر .

(ماری آنتوانت) قرالیچہ اولنجہ کوچوک (تریانون) ہ یکی بعض جاذبہ لر قاتمش ومثلاً اورادہ برانچہ ایلہ مغارہ لر وقیالر تأسیس ایتش ، دکرمنی ، جفتلکی ، صیغیر واینک آخورلری ایلہ برده اوافق برکوی وجودہ کتیرمش ایدی .

اولہ اولفلہ برابر قرالیچہ بوکوی « دہ قور » ی ایچندہ ہیچدہ بر جیفنجی کی یاشامش دکلدر . دائرہ صمیمیتنہ داخل بعض کیمسہ لرہ شاط اولدینی حالہ بورایہ کلیر ، (وەرسای) سرایندہ حکم سورہن مراسم وتشریفادن بورغونلغنی آلیردی . بو « کوی » ک بر جوق اولری دہ آنجق خارجا روستائی ایدی ، یوقسہ داخلدہ دورک بتون اوجاذب اسباب رفاه وزینتیلہ سوسلنمش اولدقلری حالہ کرک قرالیچہ نک وکرک اطرافندہ کیلرک وقت کچیرمسی وایجابندہ طعام ایتسی ایچون لازم اولان ہر شیشی احتوا ایدیور ایدی .

بو اُکلنجلہ لر اوقدر جعلی وغیرطبیعی ایدی کہ عادتاً

قیدسز جمعیتک زوال وفولندہ شاهد اولہجق قدر یاشادی . اوجعیتک نابید اولسیلہ مودہ لرینی دہ ، راغب لری دہ غائب ایتدی . بشقہ اخلاق وعادتلر ، بشقہ آریستلر ایستدی . خلقہ خوش کورونہجک صحنہ لرک تصویرینہ دوام ایدیور ، لکن مزاج وطبیعتلر دکشمش بولنیور ایدی . قیروترلاصحنہ لرینک آرتق موداسی کچمش ایدی . اصل عوام ناسی ، حقیق کویلیلری اوقدر یقیندن کوردیلر ، اونلری اوقدر مدھش بولدیلر کہ حقلرندہ آرتق ہیچ برکونہ خیالاتہ قابلقہ امکان یوق ایدی . ہمده اوقدر خایعہ شاهد اولدقدن ، اوقدر درین ہیجانلرہ اوغرادقدن سوکرہ آجیققدن آرتق ہیچ بر حظ ولدت دویماز اولدیلر . بر عکس العملک تأثیریلہ کولک ایتدیلر . (بوآی = Boilly) (قارل وەرنہ) (درولینغ = Drolling) کیبی ناقشلر ، شہرلرک اوافق آدملرینی نقش ایتدی ، رقت وشفقنی دہ مضحکہ تعقیب ایلدی . (غروز) . کلنجہ اودہ ۱۸۰۵ سنہ سندنہ بعضیلرینک نسیانہ ، بعضیلرینک دہ استخفافنہ اوغرایہرق سفالت ایچندہ وسکسان یاشندہ تولدی . « قیریق دستنی » نک مستقلانہ وبیطرفانہ محاکمہ ایدیلہرک صناعت تارینخندہ لائق اولدینی موقعی احراز ایدہ بیلیمسی ایچون یکی نسللرک ظھوری ، بر جوق سنہ لرکدہ ضروری لازم ایدی .